

2b. Distilleria Caffo, dalla Sicilia alla Calabria a Starbucks¹⁸

La prima bottega della distilleria Fratelli Caffo, specializzata in bevande alcoliche come amari, grappe e liquori alle erbe, apre nel 1915 alle pendici dell'Etna. Negli anni Cinquanta la produzione si sposta a Limbadi, in Calabria, dove qualche anno più tardi nasce la punta di diamante dell'azienda: l'Amaro del Capo, che presto si diffonde in tutta Italia. "Da lì comincia la nostra espansione: la strategia è stata scommettere su prodotti unici e riconoscibili". Oggi il gruppo vanta filiali tra Stati Uniti e Germania, un fatturato di 50 milioni di euro nel 2016, 80 venditori e 50 dipendenti.



Se il mercato nazionale resta il punto di forza, nel futuro il gruppo punta a espandersi ulteriormente all'estero. "Stiamo crescendo negli States. C'è voluto tempo, abbiamo dovuto adattarci alle normative americane ma i nostri prodotti piacciono per la loro natura artigianale". Perfino Starbucks li ha selezionati per le sue caffetterie. Infatti sono ben due i prodotti della distilleria calabrese che approdano a Seattle nel nuovo format *Starbucks Reserve Roastery* scelti direttamente dalla multinazionale per le loro qualità: il *Limoncino dell'Isola* e il *Vecchio Amaro del Capo*, liquore d'erbe di Calabria che ha ormai ammiratori in tutto il mondo.



ESERCIZI

1. Leggi l'articolo e decidi se queste frasi sono vere o false. Correggi quelle false:

- I fratelli Caffo aprono il loro primo negozio in Sicilia.
- L'Amaro del Capo emerge quando la ditta si stabilisce in Sicilia.
- L'Amaro del Capo è un diamante.
- Il successo dell'azienda è basato su moltissimi prodotti.
- La ditta vende soprattutto in Italia.
- L'azienda spera di vendere di più in Europa.
- Negli Stati Uniti piace il fatto che i prodotti Caffo siano di origine industriale.
- I suoi prodotti piacciono in tutto il mondo.

¹⁸ Adattato da: <https://www.italypost.it/fratelli-caffo-dalla-distilleria-sulletna-allamaro-del-capo-piace-starbucks/> e https://www.caffo.com/dett_articolo_red.asp?id_a=17328 (Visitato il 21/10/2019).

2. Trova i sinonimi dei seguenti termini nel testo:

negozio	regolamenti
bibite	scelti
fabbricazione	arrivano
distinguibili	amatori

3. Rispondi alle seguenti domande in italiano e per quanto possibile con parole tue:

- a) Che tipo di prodotti vende la ditta Caffo?
- b) In che parte del Paese ha iniziato l'attività?
- c) In che parte d'Italia è ormai stabilita?
- d) Qual è stato il suo primo prodotto di successo?
- e) Perché i prodotti Caffo sono stati scelti da Starbucks?

4. Traduci il seguente paragrafo in inglese:

Il cuore della produzione del Gruppo resta stabilmente radicato in Calabria. Afferma Nuccio Caffo, amministratore delegato della distilleria di famiglia: "Qui a Limbadi abbiamo impiantato il più grande stabilimento per la produzione di alcolici del Meridione. La nostra stella polare è e rimane la qualità. Tutte le fasi produttive si svolgono qui: dalle erbe prodotte nell'azienda agricola fino all'imbottigliamento e alla commercializzazione dei prodotti".